

A Bíróság (második tanács) 2006. március 16-i ítélete (a Bundesverwaltungsgericht előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Emsland-Stärke GmbH kontra Landwirtschaftskammer Hannover

(C-94/05. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Közös agrárpolitika – 97/95/EK rendelet – Keményítőgyártó vállalkozásoknak fizetett prémium – A nyújtás feltételei – Szankciók – Arányosság – 2988/95/EK, Euratom rendelet – Az Európai Közösségek pénzügyi érdekeinek védelme)

(2006/C 131/44)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Bundesverwaltungsgericht

Az alapeljárás felei

Felperes: Emsland-Stärke GmbH

Alperes: Landwirtschaftskammer Hannover

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Bundesverwaltungsgericht – Az 1996. június 24-i 1125/96/EK bizottsági rendelettel (HL L 150., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 3. fejezet, 19. kötet, 190. o.) módosított 1766/92/EGK tanácsi rendeletnek a minimális ár és a burgonyatermesztők részére fizetendő kompenzációs ár tekintetében történő alkalmazása, továbbá a burgonyakeményítő előállítására vonatkozó kontingensrendszer létrehozásáról szóló 1868/94/EK tanácsi rendelet alkalmazása részletes szabályainak megállapításáról szóló, 1995. január 17-i 97/95/EK bizottsági rendelet (HL L 16., 3. o.; magyar nyelvű különkiadás 3. fejezet, 17. kötet, 131. o., a továbbiakban: 97/95 rendelet) 13. cikke (4) bekezdésének értelmezése – A támogatások nyújtásának feltételei – Termeltetési szerződés, amelyet egyrészt a keményítőgyártó vállalkozás, másrészt nem a termelő, hanem olyan piaci szereplő köt, amely a burgonyát közvetlenül vagy közvetve a termelőktől szerzi be – Szankciók

Rendelkező rész

1) Az 1996. június 24-i 1125/96/EK bizottsági rendelettel módosított 1766/92/EGK tanácsi rendeletnek a minimális ár és a burgonyatermesztők részére fizetendő kompenzációs ár tekintetében történő alkalmazása, továbbá a burgonyakeményítő előállítására vonatkozó kontingensrendszer létrehozásáról szóló 1868/94/EK tanácsi rendelet alkalmazása részletes szabályainak megállapításáról szóló, 1995. január 17-i 97/95/EK bizottsági rendelet 13. cikkének (4) bekezdésében előírt szankció alkalmazható olyan keményítőgyártó vállalkozás esetében, amely – a részére kiosztott alkontingens meghaladásának szükségessége nélkül – a burgonyát olyan piaci szereplőtől szerzi be, amely azt közvetlenül vagy közvetve a termelőktől szerzi be, még akkor is, ha a közte és a kérdéses piaci szereplő között létrejött adásvételi és szállítási

szerződést a szerződő felek egymás közt „termeltetési szerződésnek” nevezték, és amelyet az említett rendelet 4. cikkének (2) bekezdése alapján a hatáskörrel rendelkező nemzeti hatóság is elfogadott ilyenként, de amely nem kaphat ilyen minősítést ugyanezen rendelet 1. cikkének d) és e) pontja értelmében.

- 2) A második kérdés első részének vizsgálata nem tárt fel olyan tény, amely az 1125/96 rendelettel módosított 97/95 rendelet 13. cikke (4) bekezdésének érvényességét a jogbiztonság elvére tekintettel befolyásolja.
- 3) A második kérdés második részének vizsgálata nem tárt fel olyan tény, amely befolyásolná az 1125/96 rendelettel módosított 97/95 rendelet 13. cikke (4) bekezdésének érvényességét, tekintettel az Európai Közösségek pénzügyi érdekeinek védelméről szóló, 1995. december 18-i 2988/95/EK, Euratom tanácsi rendelet 2. cikkének (1) és (3) bekezdéseiben szereplő arányosság elvére.
- 4) Az a körülmény, hogy a hatáskörrel rendelkező hatóságot tájékoztatták arról a tényről, hogy valamely keményítőgyártó vállalkozás a burgonyát egy olyan piaci szereplőtől szerzi be, amely azt a közvetlenül vagy közvetve a termelőktől szerzi be, nem lehet hatással valamely – a 2988/95 rendelet a 5. cikke (1) bekezdésének értelmében – „gondatlanságból okozott”-nak tekintett szabálytalanság minősítésére, ebből következően nem lehet hatással az említett keményítőgyártó vállalkozás esetében az 1125/96 rendelettel módosított 97/95 rendelet 13. cikkének (4) bekezdésében előírt szankció alkalmazására.

⁽¹⁾ HL C 93., 2005.4.16.

A Bíróság (VI. tanács) 2006. március 9-i ítélete (a Conseil d'État előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – A Ministre de l'Économie, des Finances et de l'Industrie kontra Gillan Beach Ltd

(C-114/05. sz. ügy) ⁽¹⁾

(HÉA – Az adóköteles tevékenység helye – Kapcsoló elv – Vízi sporteszköz-bemutató keretében teljesített szolgáltatásnyújtás)

(2006/C 131/45)

Az eljárás nyelve: francia

A kérdést előterjesztő bíróság

Conseil d'État

Felek

Felperes: Ministre de l'Économie, des Finances et de l'Industrie

Alperes: Gillan Beach Ltd